A INDICE

A INDICE
B IDENTIFICAZIONE MACCHINA E COSTRUTTORE
C DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
D DESCRIZIONE MACCHINA
E DATI TECNICI
F CONDIZIONI OPERATIVE
G MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO
H INSTALLAZIONE
I AVVIAMENTO ED USO GIORNALIERO
L PROBLEMI E SOLUZIONI
M MANUTENZIONE
N LIVELLO DI RUMORE
O ESPLOSI E PARTI DI RICAMBIO
P INGOMBRI

B IDENTIFICAZIONE MACCHINA E COSTRUTTORE

MODELLO: **CAMBIAOLIO**

COSTRUTTORE: **PIUSI SPA**
VIA PACINOTTI - Z.I. RANGAVINO
46029 SUZZARA (MN)

TARGHETTA (ESEMPIO CON IDENTIFICAZIONE DEI CAMPI):



ATTENZIONE
Controllare sempre che la revisione del presente manuale coincida con quella indicata sulla targhetta.

C DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

IN ACCORDO CON LE DIRETTIVE:

98/37/ CEE Direttiva Macchine
73/23/CEE Direttiva bassa tensione
89/336/CEE Compatibilità elettromagnetica

IL COSTRUTTORE: **PIUSI SPA**

DICHIARA CHE IL SEGUENTE MODELLO: **CAMBIAOLIO**

E' CONFORME ALLE SEGUENTI NORMATIVE:

NORMATIVE EUROPEE:

EN 292-1-91
Sicurezza del macchinario - Concetti fondamentali, principi generali di progettazione - Terminologia, metodologia di base

EN 292-2-91
Sicurezza del macchinario - Concetti fondamentali, principi generali di progettazione - Specifiche e principi tecnici

EN 294-92
Sicurezza del macchinario - Distanze di sicurezza per impedire il raggiungimento di zone pericolose con gli arti superiori

EN 50081-1-92
Compatibilità elettromagnetica - Norma generica sull'emissione - Ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera

EN 50082-1-97
Compatibilità elettromagnetica - Norma generica sull'emissione - Ambiente industriale

EN 55014-93
Limiti e metodi di misura delle caratteristiche di radiodisturbo degli apparecchi elettrodomestici e similari a motori o termici, degli utensili elettrici e degli apparecchi elettrici similari

EN 60034-1-95
Macchine elettriche rotanti - Caratteristiche nominali di funzionamento

EN 60034-5-86
Classificazione gradi di protezione degli involucri delle macchine elettriche rotanti

Suzzara 31/01/00

Il Presidente VARINI OTTO

D DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

POMPA elettropompa rotativa autoadescante.

MOTORE motore asincrono monofase a 4 poli, di tipo chiuso (classe di protezione IP55 secondo la normativa en 60034-5-86) autoventilato, direttamente flangiato al corpo pompa.

SERBATOIO in polietilene , capacità 12 litri asportabile, per lo stoccaggio dell'olio esausto estratto dal motore.

TUBO IN MANDATA tubo in pvc spiralato diametro 20 mm collegato tramite portagomma all'uscita della pompa filtro e collegato al tappo del serbatoio.

TUBO IN ASPIRAZIONE tubo in pvc spiralato diametro 20 mm lunghezza 2 mt. collegato tramite portagomma all'ingresso della pompa . comprende all'estremità un innesto rapido per le sonde.

SONDE Kit completo di n° 4 sonde , con attacco per innesto rapido al tubo di aspirazione.

E DATI TECNICI

ALIMENTAZIONE			POTENZA	CORRENTE	VELOCITÀ	PORTATA
Corrente	Voltaggio (V)	Frequenza (Hz)	Nominale (Watt)	Massima (Amp)	Nominale (g/m)	Nominale (l/min)
AC	230	50	750	3.5	1400	2 ÷10

F CONDIZIONI OPERATIVE

F1 CONDIZIONI AMBIENTALI

Temperatura ambiente: min. -10°C / max. + 40°C
Temperatura olio: min. 50°C / max. + 60°C
Umidità relativa: max. 90%

F2 ALIMENTAZIONE ELETTRICA

La macchina deve essere alimentata da una linea monofase i cui valori nominali sono indicati in tabella F.
Le massime variazioni accettabili per i parametri elettrici sono:

tensione: +/- 5% del valore nominale
frequenza: +/- 2% del valore nominale

ATTENZIONE
L'alimentazione da linee con valori al di fuori dei limiti indicati, può' causare danni ai componenti elettrici.

F3 CICLO DI LAVORO

I motori sono per uso continuativo.
In normali condizioni operative possono funzionare in continuo senza limitazioni.

F4 FLUIDI AMMESSI

- **OLIO:** VISCOSITA' da 20 a 2000 cSt.

G MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

Dato il limitato peso e dimensioni **non si richiede l'uso di mezzi di sollevamento.**

Prima della spedizione il CAMBIAOLIO è accuratamente imballato. Controllare l'imballo al ricevimento e immagazzinare in luogo asciutto.

MODELLO	DIMENSIONE IMBALLO			PESO TOTALE
	A (mm)	B (mm)	H (mm)	(Kg)
CAMBIAOLIO	660	300	330	16

H INSTALLAZIONE

H1 SMALTIMENTO IMBALLO

Il materiale di imballo non richiede speciali precauzioni di smaltimento, non essendo in alcun modo pericoloso o inquinante.

Per lo smaltimento fare riferimento ai regolamenti locali.

H2 CONTROLLI PRELIMINARI

- Controllare che la macchina non abbia subito danni durante il trasporto o l'immagazzinamento.
- Pulire con cura le bocche di aspirazione e mandata della pompa rimuovendo eventuale polvere o materiale d' imballo residuo.
- Controllare che i dati elettrici corrispondano con quelli indicati in targhetta.

H3 MONTAGGIO

Per il montaggio della macchina utilizzare la vista esplosa riportata al paragrafo "O":

1) Montare l'assale (Pos. 34) sul carrello (Pos. 37) tramite le viti M 6 x 30 (pos 41-22-23)
2) Montare le ruote (Pos. 35) sull'assale (Pos. 34) bloccandole con le borchie (Pos. 36)
3) Montare il piede carrello (Pos. 33) utilizzando le viti di fissaggio del motore (pos.24-23-22) alla base dello schienale carrello (Pos. 22) utilizzando i fori di montaggio della pos A.
4) Montare il manico (Pos. 45) allo schienale carrello (Pos. 37) tramite le viti (pos. 43)

ATTENZIONE
I motori non sono di tipo antideflagrante.
Non installare dove possono essere presenti vapori infiammabili.

H4 COLLEGAMENTI ELETTRICI

I CAMBIAOLIO sono forniti di cavo d'alimentazione con spina. L'interruttore bipolare e il condensatore sono installati e cablati all'interno della scatola morsettiera del motore

L'interruttore bipolare
L'interruttore ha la sola funzione di marcia/arresto della pompa e non può in alcun modo sostituire l'interruttore generale previsto dalle applicabili normative .

La spina è provvista di conduttore di terra e deve essere collegata da una presa adeguata , opportunamente collegata alla linea di terra

ATTENZIONE
E' responsabilita' dell'installatore effettuare il collegamento elettrico nel rispetto delle applicabili normative.

Rispettare le seguenti indicazioni (non esaustive) per assicurare una corretta installazione elettrica:
- Durante l' installazione e le manutenzioni accertarsi che le linee elettriche di alimentazione non siano sotto tensione.
- Chiudere sempre il coperchio della scatola morsettiera del motore prima di fornire alimentazione elettrica, dopo essersi accertati dell' integrità delle guarnizioni che assicurano il grado di protezione IP 55.

I AVVIAMENTO ED USO GIORNALIERO

I1 INFORMAZIONI PRELIMINARI

- Assicurarsi che le tubazioni e gli accessori di linea siano in buone condizioni. Perdite di olio possono causare danni a cose e persone.
- Non avviare o arrestare mai la pompa inserendo o disinserendo eventuali spine elettriche.
- Non intervenire sugli interruttori a mani bagnate.
- Un prolungato contatto della pelle con l'olio può provocare danni. L'utilizzo di occhiali e guanti è raccomandato.
- Condizioni operative estreme possono causare l'innalzamento della temperatura del motore e conseguentemente il suo arresto per l'intervento della protezione termica. Spegnere la pompa e attenderne il raffreddamento prima di riprenderne l'uso. La protezione termica si disinserisce automaticamente quando il motore si è raffreddato sufficientemente.

ATTENZIONE
I motori non sono di tipo antideflagrante.
Non installare dove possono essere presenti vapori infiammabili.

I2 USO GIORNALIERO



A) Dopo aver tolto l'asta di controllo livello dal motore verificarne la lunghezza. Per avere una indicazione precisa di quanto deve penetrare la sonda è utile accostare l'asta di controllo livello alla sonda stessa (Fig. 2). Una introduzione superiore od inferiore impediscono il corretto funzionamento.



B) L'olio motore deve essere ad una temperatura non inferiore a 50°C. Sono normalmente sufficienti 4-5 minuti di funzionamento del motore al minimo per portare l'olio alla temperatura richiesta.

C) Cercare, ove possibile, di utilizzare la sonda di diametro maggiore per un più rapido svuotamento.



D) Introdurre la sonda ed accertarsi che questa raggiunga la massima profondità (Fig. 3).

E) Il vuotometro installato (Fig. 4) fornisce utili informazioni durante il funzionamento e permette di verificare la depressione massima fornita dal CAMBIAOLIO. Durante l'estrazione dell'olio la depressione raggiunge valori superiori a 40 cm Hg. Valori inferiori indicano che:
1. La sonda non è immersa nell'olio.
2. Vi è una aspirazione di aria dovuta o al non corretto posizionamento della sonda o alla mancata tenuta dei raccordi.
3. L'aspirazione dell'olio è terminata.



F) Qualora non sia possibile inserire le sonde normali a causa del diametro troppo piccolo del foro (Volkswagen Golf Diesel) utilizzare la sonda speciale in dotazione.

G) Ad aspirazione completata è consigliato muovere la sonda sul fondo della coppa motore (Fig. 5). Se il vuotometro si mantiene a ZERO l'aspirazione è ultimata.

I3 MANCANZA DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Una mancanza di alimentazione elettrica, col conseguente arresto accidentale della pompa, può essere dovuto a:
- intervento dei sistemi di sicurezza
- caduta di linea

In ogni caso operare come segue:
- Fissare l'estremità della mandata nell'alloggiamento previsto sul serbatoio
- Portare l'interruttore di comando in posizione OFF.

Riprendere le operazioni di depurazione olio dopo aver determinato la causa dell'arresto.

L PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non gira	Mancanza di alimentazione	Controllare le connessioni elettriche ed i sistemi di sicurezza
	Rotore della pompa bloccato	Smontare il corpo pompa e controllare
	Problemi al motore	Contattare il Servizio Assistenza
Portata bassa o nulla	La sonda non è immersa nell'olio	Verificare la lunghezza della sonda
	Olio troppo freddo	Riscaldare l'olio accendendo l'autovettura per qualche minuto
	Bassa velocità di rotazione	Controllare la tensione alla pompa. Regolare la tensione in caso risulti insufficiente
	Ingresso d' aria nella pompa o nel tubo di aspirazione	Controllare le connessioni e le tenute

M MANUTENZIONE

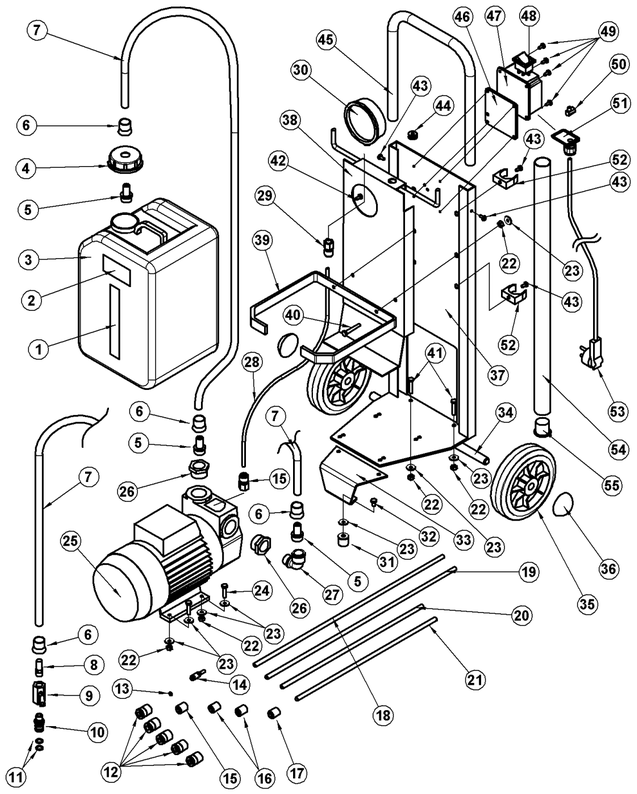
- Controllare frequentemente il corpo pompa e i giunti delle tubazioni per rilevare eventuali perdite.
- Controllare l'integrità dei cavi di alimentazione

N LIVELLO DI RUMORE

- In normali condizioni di funzionamento l'emissione di rumore di tutti i modelli non supera il valore di 70 db "a" alla distanza di 1 metro dall'elettropompa.

O SINGLE PARTS BREAKDOWN AND SPARE PARTS

ESPLOSO E PARTI DI RICAMBIO • ECLATE AND PIECES DE RECHANGE • EXPLOSIONSZEICHNUNG UND ERSATZTEILE



ENGLISH

Position	Component Description	Quantity
1	TARGHETTA TACCHE CAMBIAOLIO	1
2	TARGHETTA CAMBIAOLIO	1
3	BIDONCINO CAMBIAOLIO	1
4	TAPPO BIDONCINO CAMBIAOLIO	1
5	PORTAGOMMA 1/2"X1/2" + OR	3
6	BOCCOLA ALLUM. 22X24	4
7	TUBO SPIRALATO ASPER D.14	3
8	PORTAGOMMA 1/4"X14	1
9	VALVOLA MINISFERA 1/4" F/F	1
10	INNESTO SONDA	1
11	GUARNIZIONE OR 2050	2
12	ATTACCO SONDE CAMBIAOLIO	5
13	GUARNIZIONE OR 2025	1
14	ESTREMITA' SONDA TIPO GOLF	1
15	RACCORDO ESTREM. M 1/8"G 6X4	2
16	RACCORDO ESTREM. 1/8"G 8X4	2
17	RACCORDO ESTREM. 1/8"G 5X3	1
18	SONDA FORAFLON 6X4X800	1
19	SONDA FORAFLON 8X6X800	1
20	SONDA OTTONE DIAM.8X650	1
21	SONDA OTTONE DIAM.5X650	1
22	DADO UNI 5588 M6 5S ZINC.	8
23	ROSETTA UNI 6593 6X18 SP.2 ZINC.	13
24	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X25 TE	4
25	ELETTROPOMPA CKM 60 230V/50HZ	1
26	RIDUZIONE M/F 1"GX1/2"G	2
27	GOMITO M/F 1/2"G IN OTTONE ZINCATO	1
28	RILSAN DIAM.6	0.350 mt
29	RACCORDO ESTREM. F 1/4"G 6X4	1
30	VUOTOMETRO DIAM. 63 ATTACCO 1/4"G M	1
31	PUFFER 20X13 M5 TYP I	1
32	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X10 TE	1
33	PIEDE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
34	ASSALE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
35	RUOTA 125 CAMBIAOLIO DEPUROIL	2
36	BORCHIA RUOTA CAMBIAOLIO	2
37	SCHIENALE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
38	FRONTALE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
39	CESTELLO	1
40	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X40 TE	2
41	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X30 TE	2
42	VITE UNI 7687 PH 8.8 M4X10	2
43	VITE UNI 8112 PH/TT 8.8 ZINC. 5X16	4
44	PASSACAVO PORTA SONDA GOLF	1
45	MANICO CARRELLO CAMBIAOLIO	1
46	GUARNIZIONE PER CAMBIAOLIO IN GOMMA	1
47	SCATOLA FP80 PER CAMBIAOLIO	1
48	INTERRUTTORE UNIPOLARE	1
49	VITE UNI 6954 PH/AB 8.8 4.2X9.5	4
50	MORSETTO DI GIUNZIONE S.2.5 380V 30AMP	1
51	PIASTRINA AD 1 PASSACAVO PER CAMBIAOLIO	1
52	STAFFA FODERO CAMBIAOLIO 2944/M	2
53	CAVO ALIM. 5 MT.5 CON SPINA	1
54	CUSTODIA PORTASONDE L=600MM	1
55	TAPPO FODERO PORTA SONDE	1

ITALIANO

Posizione	Descrizione Componente	Quantita
1	TARGHETTA TACCHE CAMBIAOLIO	1
2	TARGHETTA CAMBIAOLIO	1
3	BIDONCINO CAMBIAOLIO	1
4	TAPPO BIDONCINO CAMBIAOLIO	1
5	PORTAGOMMA 1/2"X1/2" + OR	3
6	BOCCOLA ALLUM. 22X24	4
7	TUBO SPIRALATO ASPER D.14	3
8	PORTAGOMMA 1/4"X14	1
9	VALVOLA MINISFERA 1/4" F/F	1
10	INNESTO SONDA	1
11	GUARNIZIONE OR 2050	2
12	ATTACCO SONDE CAMBIAOLIO	5
13	GUARNIZIONE OR 2025	1
14	ESTREMITA' SONDA TIPO GOLF	1
15	RACCORDO ESTREM. M 1/8"G 6X4	2
16	RACCORDO ESTREM. 1/8"G 8X4	2
17	RACCORDO ESTREM. 1/8"G 5X3	1
18	SONDA FORAFLON 6X4X800	1
19	SONDA FORAFLON 8X6X800	1
20	SONDA OTTONE DIAM.8X650	1
21	SONDA OTTONE DIAM.5X650	1
22	DADO UNI 5588 M6 5S ZINC.	8
23	ROSETTA UNI 6593 6X18 SP.2 ZINC.	13
24	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X25 TE	4
25	ELETTROPOMPA CKM 60 230V/50HZ	1
26	RIDUZIONE M/F 1"GX1/2"G	2
27	GOMITO M/F 1/2"G IN OTTONE ZINCATO	1
28	RILSAN DIAM.6	0.350 mt
29	RACCORDO ESTREM. F 1/4"G 6X4	1
30	VUOTOMETRO DIAM. 63 ATTACCO 1/4"G M	1
31	PUFFER 20X13 M5 TYP I	1
32	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X10 TE	1
33	PIEDE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
34	ASSALE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
35	RUOTA 125 CAMBIAOLIO DEPUROIL	2
36	BORCHIA RUOTA CAMBIAOLIO	2
37	SCHIENALE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
38	FRONTALE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
39	CESTELLO	1
40	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X40 TE	2
41	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X30 TE	2
42	VITE UNI 7687 PH 8.8 M4X10	2
43	VITE UNI 8112 PH/TT 8.8 ZINC. 5X16	4
44	PASSACAVO PORTA SONDA GOLF	1
45	MANICO CARRELLO CAMBIAOLIO	1
46	GUARNIZIONE PER CAMBIAOLIO IN GOMMA	1
47	SCATOLA FP80 PER CAMBIAOLIO	1
48	INTERRUTTORE UNIPOLARE	1
49	VITE UNI 6954 PH/AB 8.8 4.2X9.5	4
50	MORSETTO DI GIUNZIONE S.2.5 380V 30AMP	1
51	PIASTRINA AD 1 PASSACAVO PER CAMBIAOLIO	1
52	STAFFA FODERO CAMBIAOLIO 2944/M	2
53	CAVO ALIM. 5 MT.5 CON SPINA	1
54	CUSTODIA PORTASONDE L=600MM	1
55	TAPPO FODERO PORTA SONDE	1

FRANÇAIS

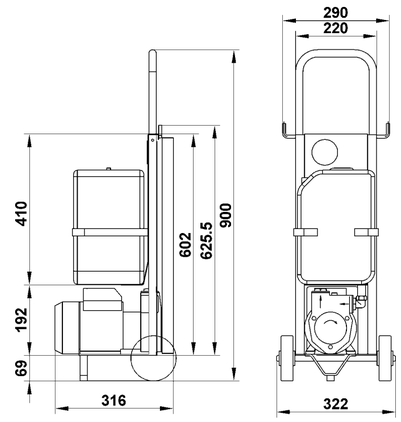
Position	Description Composant	Quantité
1	TARGHETTA TACCHE CAMBIAOLIO	1
2	TARGHETTA CAMBIAOLIO	1
3	BIDONCINO CAMBIAOLIO	1
4	TAPPO BIDONCINO CAMBIAOLIO	1
5	PORTAGOMMA 1/2"X1/2" + OR	3
6	BOCCOLA ALLUM. 22X24	4
7	TUBO SPIRALATO ASPER D.14	3
8	PORTAGOMMA 1/4"X14	1
9	VALVOLA MINISFERA 1/4" F/F	1
10	INNESTO SONDA	1
11	GUARNIZIONE OR 2050	2
12	ATTACCO SONDE CAMBIAOLIO	5
13	GUARNIZIONE OR 2025	1
14	ESTREMITA' SONDA TIPO GOLF	1
15	RACCORDO ESTREM. M 1/8"G 6X4	2
16	RACCORDO ESTREM. 1/8"G 8X4	2
17	RACCORDO ESTREM. 1/8"G 5X3	1
18	SONDA FORAFLON 6X4X800	1
19	SONDA FORAFLON 8X6X800	1
20	SONDA OTTONE DIAM.8X650	1
21	SONDA OTTONE DIAM.5X650	1
22	DADO UNI 5588 M6 5S ZINC.	8
23	ROSETTA UNI 6593 6X18 SP.2 ZINC.	13
24	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X25 TE	4
25	ELETTROPOMPA CKM 60 230V/50HZ	1
26	RIDUZIONE M/F 1"GX1/2"G	2
27	GOMITO M/F 1/2"G IN OTTONE ZINCATO	1
28	RILSAN DIAM.6	0.350 mt
29	RACCORDO ESTREM. F 1/4"G 6X4	1
30	VUOTOMETRO DIAM. 63 ATTACCO 1/4"G M	1
31	PUFFER 20X13 M5 TYP I	1
32	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X10 TE	1
33	PIEDE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
34	ASSALE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
35	RUOTA 125 CAMBIAOLIO DEPUROIL	2
36	BORCHIA RUOTA CAMBIAOLIO	2
37	SCHIENALE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
38	FRONTALE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
39	CESTELLO	1
40	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X40 TE	2
41	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X30 TE	2
42	VITE UNI 7687 PH 8.8 M4X10	2
43	VITE UNI 8112 PH/TT 8.8 ZINC. 5X16	4
44	PASSACAVO PORTA SONDA GOLF	1
45	MANICO CARRELLO CAMBIAOLIO	1
46	GUARNIZIONE PER CAMBIAOLIO IN GOMMA	1
47	SCATOLA FP80 PER CAMBIAOLIO	1
48	INTERRUTTORE UNIPOLARE	1
49	VITE UNI 6954 PH/AB 8.8 4.2X9.5	4
50	MORSETTO DI GIUNZIONE S.2.5 380V 30AMP	1
51	PIASTRINA AD 1 PASSACAVO PER CAMBIAOLIO	1
52	STAFFA FODERO CAMBIAOLIO 2944/M	2
53	CAVO ALIM. 5 MT.5 CON SPINA	1
54	CUSTODIA PORTASONDE L=600MM	1
55	TAPPO FODERO PORTA SONDE	1

DEUTSCH

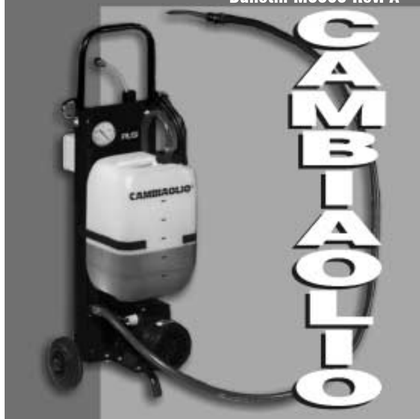
Position	Bauteilbezeichnung	Menge
1	TARGHETTA TACCHE CAMBIAOLIO	1
2	TARGHETTA CAMBIAOLIO	1
3	BIDONCINO CAMBIAOLIO	1
4	TAPPO BIDONCINO CAMBIAOLIO	1
5	PORTAGOMMA 1/2"X1/2" + OR	3
6	BOCCOLA ALLUM. 22X24	4
7	TUBO SPIRALATO ASPER D.14	3
8	PORTAGOMMA 1/4"X14	1
9	VALVOLA MINISFERA 1/4" F/F	1
10	INNESTO SONDA	1
11	GUARNIZIONE OR 2050	2
12	ATTACCO SONDE CAMBIAOLIO	5
13	GUARNIZIONE OR 2025	1
14	ESTREMITA' SONDA TIPO GOLF	1
15	RACCORDO ESTREM. M 1/8"G 6X4	2
16	RACCORDO ESTREM. 1/8"G 8X4	2
17	RACCORDO ESTREM. 1/8"G 5X3	1
18	SONDA FORAFLON 6X4X800	1
19	SONDA FORAFLON 8X6X800	1
20	SONDA OTTONE DIAM.8X650	1
21	SONDA OTTONE DIAM.5X650	1
22	DADO UNI 5588 M6 5S ZINC.	8
23	ROSETTA UNI 6593 6X18 SP.2 ZINC.	13
24	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X25 TE	4
25	ELETTROPOMPA CKM 60 230V/50HZ	1
26	RIDUZIONE M/F 1"GX1/2"G	2
27	GOMITO M/F 1/2"G IN OTTONE ZINCATO	1
28	RILSAN DIAM.6	0.350 mt
29	RACCORDO ESTREM. F 1/4"G 6X4	1
30	VUOTOMETRO DIAM. 63 ATTACCO 1/4"G M	1
31	PUFFER 20X13 M5 TYP I	1
32	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X10 TE	1
33	PIEDE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
34	ASSALE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
35	RUOTA 125 CAMBIAOLIO DEPUROIL	2
36	BORCHIA RUOTA CAMBIAOLIO	2
37	SCHIENALE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
38	FRONTALE CARRELLO CAMBIAOLIO	1
39	CESTELLO	1
40	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X40 TE	2
41	VITE UNI 5739 8.8 ZINC. M6X30 TE	2
42	VITE UNI 7687 PH 8.8 M4X10	2
43	VITE UNI 8112 PH/TT 8.8 ZINC. 5X16	4
44	PASSACAVO PORTA SONDA GOLF	1
45	MANICO CARRELLO CAMBIAOLIO	1
46	GUARNIZIONE PER CAMBIAOLIO IN GOMMA	1
47	SCATOLA FP80 PER CAMBIAOLIO	1
48	INTERRUTTORE UNIPOLARE	1
49	VITE UNI 6954 PH/AB 8.8 4.2X9.5	4
50	MORSETTO DI GIUNZIONE S.2.5 380V 30AMP	1
51	PIASTRINA AD 1 PASSACAVO PER CAMBIAOLIO	1
52	STAFFA FODERO CAMBIAOLIO 2944/M	2
53	CAVO ALIM. 5 MT.5 CON SPINA	1
54	CUSTODIA PORTASONDE L=600MM	1
55	TAPPO FODERO PORTA SONDE	1

P OVERALL DIMENSIONS

INGOMBRI • AUSSENMASSE • ENCOMBREMENTS



Bulletin M0060 Rev. A



USE AND MAINTENANCE MANUAL — ENGLISH
MANUALE D'USO E MANUTENZIONE — ITALIANO
MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN — FRANÇAIS
GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG — DEUTSCH

Copyright